

Relevé des échanges

4 rencontres de présentation du site www.parlera.fr à Villeurbanne

Mardi 4 juillet 2017, matin et après-midi
Mardi 11 juillet 2017, matin et après-midi

Intervenantes : Dominique Genty et/ou Laurence Coron, Céline Germain (AFI)

88 participants :

04/07/2017 : 34 participants

11/07/2017 : 14 participants

04/07/2017 : 28 participants

11/07/2017 : 12 participants

Rappel des objectifs :

- **Découvrir ou s'approprier la nouvelle interface de PARLERA**, qui met à disposition une information actualisée concernant l'apprentissage du français et la lutte contre l'illettrisme en région
- **Faire le point sur le panorama de l'offre de formation sur le territoire** et les actualités liées à la maîtrise de la langue française
- **Recueillir vos attentes et propositions** permettant de faire évoluer ce portail pour être au plus près de vos besoins d'orienteurs ou de formateurs

Voir Diaporama en PJ.

ECHANGES SUR LES OUTILS DU PORTAIL PARLERA :

➤ Cartographie linguistique

- Le site parlera.fr prend la suite du site www.apprendrelefrancais-rhone.fr, qui était porté depuis 2011 par la Maison de l'Emploi et de la Formation de Lyon.
- Un Numéro vert est à la disposition de toute personne (particulier, bénévole ou professionnel), pour obtenir de plus amples informations, des conseils ou une aide à la navigation dans le site : 0800 970 669 (numéro vert gratuit).

Commentaires :

- Le site PARLERA permet de voir comment l'offre est organisée ailleurs.
- Un portail unique apporte de la lisibilité, mais le frein reste la capacité d'accueil avec l'offre territorialisée
- Utile pour mieux orienter les suites de parcours FLE

Questions autour de la méthode de **recensement** des offres :

- Pour la création d'une nouvelle fiche, le CRI peut entrer en contact avec une structure portant des ateliers ou une formation. Ne pas hésiter à se faire connaître pour alimenter le site, y compris pour des actions très territorialisées.
- Pour l'actualisation (a minima 1 fois par an), les structures référencées doivent actualiser leur fiche en communiquant par mail les informations au CRI. Il est important d'apporter un soin à la mise à jour des différentes fiches descriptives des actions (prestations et prestataires).

Pistes d'amélioration des fonctionnalités du site pour favoriser une meilleure navigation dans l'outil :

- Comment répertorier et rendre lisible sur Parlera **les offres non-sectorisées** (faire une liste des associations ou actions d'organismes de formation non-sectorisées ?). L'entrée actuelle par « lieux de formation » ne répond pas à cette question.
- Comment trouver rapidement l'offre qui peut convenir pour des personnes ayant un grand décalage entre le niveau oral et écrit ?
- Quelle porte d'entrée pour les salariés ?
- Rajouter un critère « objectif de formation » : éligibilité au Compte Personnel de Formation (CPF) ?
- Possibilité d'ajouter une légende sur le code couleur des balises lorsqu'on navigue sur la carte ?
- Une approche plus territoriale pour le diagnostic ?
- Les adresses ou les liens des différents intervenants (OFII, IFRA, AFI...) ?
- Proposer le site en plusieurs langues ?
- Différencier les formations intensives et extensives ?
- Connaitre le flux d'entrées sur les actions ?
- Des chemins d'accès interactifs pour arriver plus rapidement à la formation souhaitée ?
- Un site plus convivial pour pouvoir le consulter avec un demandeur d'emploi ?
- Des vidéos de présentation intuitive (tutoriel ?)
- Création d'un formulaire dont les réponses permettent de proposer automatiquement des solutions possibles (si la personne est demandeur d'emploi, si elle est signataire du CIR ou non, si elle habite dans une ville disposant d'un PLP, etc.)

➤ Fil d'actualités :

- Le plan de classement avec les 4 thèmes actuels (datant de l'ancienne version du site parlera) n'est pas adapté. Une fonctionnalité de « recherche thématique » pourrait être intéressante
- Les entrées thématiques seront revues pour suivre un classement thématique plus opérationnel. Nous réfléchissons aussi à la faisabilité technique d'insérer un petit moteur de recherche au sein du fil d'actualité pour rechercher des articles en fonction de mots-clés.

➤ Page d'ECRIT69 : <http://parlera.fr/wp/les-centres-ressources/cri-69/>

- Elle est alimentée avec des actualités liées à l'activité du d'ECRIT69 et des informations diverses pouvant être utiles aux acteurs de terrain :
 - o les formations pour les intervenants en ASL
 - o les modalités d'emprunt d'outils au centre de documentation (à Villeurbanne)
 - o les centres d'examen DILF, DELF, TCF... sur le Rhône
 - o les offres d'emploi et de bénévolat

QUELQUES INFORMATIONS PARTAGEES :

➤ Concernant les formations linguistiques de l'Office Français de l'Immigration et de l'Intégration :

Au niveau administratif et juridique :

- Le Contrat d'Intégration Républicaine (CIR) est signé au bout d'un mois, un mois et demi pour les réfugiés ou bénéficiaires de la protection subsidiaire ; sinon, 2 mois.
- Les personnes sont accompagnées pour résoudre les problèmes périphériques (y compris par la mise en place d'actions linguistiques le samedi ou en soirée pour les personnes en emploi de plus en plus nombreuses).

- Le rythme de la formation est accéléré dans l'objectif de la terminer dans les 7 mois après la signature. Si difficultés (notamment de santé), possibilité de prolonger jusqu'à 2 ans.
- Des informations sur les spécificités juridiques sont disponibles sur le site de la Préfecture, sur le site du service social de l'OFII, sans doute sur le site de la Cimade.
- Ajouter des informations sur les textes de lois en vigueur concernant les nouveaux arrivants, pour comprendre leur parcours et les orienter dans leurs démarches. Par exemple, créer une fiche ressources avec les liens vers ces ressources infos juridiques pour les nouveaux arrivants. A l'intérieur de cette fiche ressource juridique, on pourra reboucler avec les fiches ressources déjà sur Parlera en lien avec les niveaux de langue requis pour les procédures carte de résidents et naturalisation.

Au niveau de la formation linguistique :

- Sur le dispositif de l'OFII visant le niveau A1 : les personnes qui ont obtenu le statut de réfugié peuvent, si elles n'ont pas atteint le niveau A1 oral et écrit à la fin de leurs 200 heures de formation, peuvent bénéficier de 20% d'heures en plus, afin de pouvoir ensuite poursuivre sur un parcours complémentaire A2 (rappel : niveau requis pour entrer sur un parcours A2 de l'OFII : posséder le niveau A1 oral et écrit).
- L'Etat français augmente les exigences en matière de savoir/langue française écrite et parlée pour obtenir la carte de résident (justifier du niveau A2 oral et écrit). Question : l'Etat français va-t-il demander le niveau A2 aussi pour les renouvellements de carte de 10 ans ?
- Les formations complémentaires B1 oral de l'OFII sont ouvertes à tous les signataires d'un Contrat d'Intégration ayant le niveau A2, même si les personnes ne sont pas nécessairement en demande de naturalisation.
- En fin de formation, l'OFII délivre une attestation d'assiduité et un certificat de niveau.

➤ Concernant les formations proposées par le Conseil régional Auvergne-Rhône-Alpes :

Concernant le marché Compétences Premières

- Les Coursus 2 s'arrêtent fin 2017.
- Les Coursus 1 et 3 se poursuivent jusqu'en juin 2018 (avec une possibilité de prescrire jusqu'en avril 2018, le temps que les parcours prescrits – en moyenne 60 heures – puissent se terminer avant fin juin 2018).
- Sur les Coursus 3 : lorsqu'on souhaite passer un concours, il ne s'agit pas d'une préparation aux épreuves de tel ou tel concours. Il s'agit d'une remise à niveau pouvant être utile dans le cadre d'une préparation à un concours (ou une entrée en formation qualifiante, etc.).

Concernant les prochains marchés régionaux de formation :

- Une première vague de consultation pour la prochaine offre de formation « Former pour l'Emploi » a été lancée par le biais d'un accord cadre qui sera décliné en marchés subséquents à partir de 2018. La priorité est l'accès à l'emploi dans des secteurs en tension.
- Formation qualifiante/certifiante : un marché est en cours de réflexion, qui sera ouvert aux employeurs.

➤ Echanges autour des Ateliers Sociolinguistiques :

- Longues listes d'attente sur les ateliers d'apprentissage du français de type ASL.
- Comment avoir une idée de la volumétrie des différentes actions surtout les ASL ? Certaines personnes se domiciliaient fictivement pour se rapprocher de centres sociaux pouvant encore les accepter.
- Quand un ASL n'a plus de place, serait-il possible de donner l'information au réseau des partenaires locaux ? Pour que chacun ait l'information la plus actuelle possible ?

➤ Echanges autour des actions Ouvrir l'École aux Parents pour la Réussite des Enfants :

- Ce dispositif OEPRE est cofinancé par l'Etat et l'Education Nationale.
- Dispositif encore peu connu – envisager une actualité dans le fil d'info à la rentrée quand les lieux ouverts pour 2017-2018 seront connus.

AUTRES QUESTIONS CONCERNANT L'OFFRE DE FORMATION :

- Y-aura-t-il une suite au plan des 1 million de l'année dernière, proposé par Pôle Emploi ?
- Serait-il possible de faire connaître le calendrier des examens (DILF, DELF, DALF, TCF...)?
- Qui contacter pour chercher des possibilités de financement d'actions ?
- Quels dispositifs existent pour les jeunes qui arrivent de Mayotte, qui ne sont pas éligibles au CIR avec l'OFII, mais qui sont allophones ? L'EPIDE est notamment en demande d'informations. Il semblerait que sur Auvergne cela fonctionne mieux.
- Comment la dyslexie est-elle prise en compte sur l'offre linguistique ?
 - o La 11^{ème} Journée Nationale des DYS dans le Rhône est organisée par l'association DYStinguons-nous le samedi 7 octobre 2017 : <http://journee-nationale-des-dys-rhone.com/>
 - o ECRIT69 proposera aussi une journée sur les « dys » le 10 octobre à Villeurbanne : http://parlera.fr/wp/wp-content/uploads/2017/09/ECRIT69_171010_DYS.pdf

ÉCHANGES A PARTIR DES BESOINS DES PARTICIPANTS LIES A L'ÉVALUATION DES BESOINS ET DES NIVEAUX

Attentes :

- Les conseillers Pôle Emploi, les conseillers en insertion socioprofessionnelle, certains bénévoles également souhaiteraient pouvoir recourir à des **outils d'évaluation de niveaux (aide au diagnostic)** en Français Langue Etrangère, alphabétisation et pour les situations d'illettrisme – par exemple des trames de tests, des tests en ligne, des outils d'aide au positionnement en quelques questions, des outils d'aide à l'orientation...
- Accéder à des outils d'**aide au repérage et à l'orientation**, permettent d'affiner les besoins, l'orientation, la prescription...
- Avoir des outils pour **aider le public à s'évaluer sur ses besoins réels** de formation.
- Avoir une **proposition de suite de parcours** sur la base de questions/réponses oui/non

Réponses d'ECRIT69 :

- Il est délicat de mettre en ligne 1 outil unique d'évaluation, qui soit adapté à l'ensemble des utilisateurs du portail parlera (réfèrent emploi/insertion, bénévoles en ASL, chargés d'accompagnement social, etc.).
- A ce jour, on peut trouver en ligne des outils synthétiques qui aident à se représenter les premiers niveaux du Cadre Européen (A1.1 jusqu'à B2) :
 - [\[FR\] Zoom sur les premiers niveaux de langue du CECRL – de A1.1 à B2](#) 
 - [\[FR\] Grille synthétique des premiers niveaux de langue du CECRL – de A1.1 à B2](#) 
- Le groupe de travail régional parlera réfléchit à mettre en ligne au second semestre 2017 un petit guide d'aide à l'information et à l'orientation » des publics en lien avec la maîtrise de la langue française et des savoirs de base.
- Le CRI propose d'accompagner les structures qui souhaitent travailler sur ce type d'outil en interne, afin qu'il tienne compte des besoins spécifiques des pratiques et des conditions de travail du réfèrent de parcours.

SOUHAITS D'OUTILS COMPLEMENTAIRES

Ressources pédagogiques :

Les acteurs (notamment missions locales) constatent la problématique de la temporalité entre la personne et le dispositif / entre la disponibilité de la personne et celle de l'offre (conditions d'entrée, prérequis : mobilité, souvent niveau infra A1.1...). Si rien ne se passe, les personnes partent, se démobilisent. D'où l'idée de « patienter » et progresser via l'auto-apprentissage.

➤ Forte attente de pistes d'outils pédagogiques :

- Liens, informations sur les « dys »
- E-learning FLE, MOOC FLE (AFPA...), en auto-apprentissage
- Outils/pistes spécifiquement pour les primo-arrivants, autour du FLI (Français Langue d'Intégration), ou pour s'outiller dans le cadre de l'animation d'un ASL...
- Sitographie / « Appligraphie » d'outils pédagogiques (outils gratuits en ligne, sites spécifiques avec traductions, applications, modules internet de grammaire, d'expression orale...):
 - o Pour progresser en FLE à partir du niveau A1
 - o Pour entretenir son niveau après une formation
 - o Pour les personnes en attente d'entrer en formation
 - o Pour les personnes souhaitant progresser en auto-apprentissage
 - o Adaptés aux personnes en situation d'illettrisme
 - o Favorisant l'acquisition du numérique / permettant de lutter contre la fracture numérique...

➤ Souhait de créer sur le site un espace dédié aux ressources pédagogiques, pour donner accès à des ressources didactiques

- A ce jour, le site ne propose effectivement pas de liens vers des outils pédagogiques. Ce n'était pas sa vocation première. Son objectif était avant tout de donner des outils aux orienteurs. Toutefois, étant donné qu'il s'agit d'une demande récurrente sur les territoires, le groupe de travail technique parlera réfléchit à mettre en place pour la fin d'année 2017 un espace spécifique où faire figurer des premiers outils pédagogiques « repères » pour démarrer une action type ALS, et d'autres repères de type boîte à outils... A suivre, donc !
- A minima, pour le moment, ECRIT69 a ajouté un espace avec « quelques idées de ressources pédagogiques » : <http://parlera.fr/wp/les-centres-ressources/cri-69/quelques-idees-de-ressources-pedagogiques/>

Outils complémentaires souhaités :

- Les modalités d'orientation pour chaque dispositif (Pôle Emploi, PLIE...)
- Les fiches de liaison nécessaire pour orienter les personnes
- Plus d'informations concernant les publics en SIAE et les possibilités qu'ils ont de suivre des formations, notamment des formations de droit commun. Avec quel financement ? Sur quels horaires ? En soirée ?
- Les modes de financement pour les salariés en SIAE
- Une sitographie des partenaires

Idées d'autres Fiches Ressources (FR) :

- Une FR sur les différents organismes de formation (FLE + illettrisme)
- Une FR sur les diplômes et les certifications avec les dates des examens FLE
- Une FR sur l'illettrisme avec des chiffres (par exemple nombres de personnes concernées sur le Rhône, etc.) dans une démarche de sensibilisation
- Une FR sur les Actions Educatives Familiales (cf. Christelle LEBLANC, ANLCI)

Idées en lien avec la mise à jour des données :

- Avoir une vision des places disponibles, en temps réel, sur chaque dispositif pour orienter ou non une personne ou avoir une vision de saturation/rotation du public
- Informations lors des mises à jour du site. Une « alerte » concernant les nouveautés et les mises à jour
- Une mise à jour, autant que faire se peut, sur les dates d'entrée possibles lorsque celles-ci ne sont pas permanentes

BESOINS PARTICULIERS EN TERMES D'ACCOMPAGNEMENT / SENSIBILISATION :

Ecully :

- Réflexion sur le lien avec le PLPg ?
- Souhait d'organiser une réunion spécifique sur le territoire en lien avec les partenaires sociaux du territoire (CCAS, MDM...) à la rentrée (Neuille sur Saône / Ecully, Champagne, Dardilly...)

Sud-Ouest Lyonnais :

- Besoin de formation pour accompagner les personnes de l'Atelier Chantier d'Insertion des Potagers du Garon à Givors
- Plus de plages de rendez-vous sur la Plateforme Linguistique ? Vigilance sur l'envoi des comptes-rendus pour favoriser les parcours.

Au niveau du Conseil départemental / Métropole de Lyon :

- le nombre de suivis individuels RSA a été divisé par deux. En échange, les référents doivent monter des ateliers collectifs. Cela apparaît dans la nouvelle convention avec le Conseil Départemental pour dynamiser les parcours.
 - ECRIT6g pourrait aider à la construction de ces modules.

Lyon 6ème :

- Possibilité d'accéder à la plateforme linguistique pour le secteur Lyon 6, pour une aide au diagnostic et orientation cohérente
 - Voir avec l'UFCS/FR pour le PLP Lyon 3/7.

Autres demandes :

- Intervention d'ECRIT6g en réunion partenariale pour faire part de l'existence et du fonctionnement de Parlera et de la possibilité de solliciter le CRI en appui
- Envisager la possibilité d'intervenir dans les commissions de validation PLIE pour présenter les dispositifs de formation FLE
- Besoin d'accompagnement pour les publics en situation d'illettrisme et « entre 2 niveaux »
- Besoin de plus de connaissance sur CLEA (pas de lien forcément direct avec les difficultés de la langue)
- Avoir un accompagnement au niveau des outils pédagogiques adaptés aux « dys » chez les adultes en formation
- Comment faire pour mieux exploiter les situations de plurilinguisme ?
- Aide à la formalisation d'outils de diagnostic rapide / d'aide à l'orientation et au repérage (ex. EPIDE).
- Repérage des différents publics FLE, alpha, illettrisme

Contact : ecrit69@afi3.fr